

No. 34059

---

**INTERNATIONAL FUND  
FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT  
and  
EQUATORIAL GUINEA**

**Loan Agreement—*Small scale Agricultural Production and Marketing Promotion Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Signed at Rome on 26 April 1994**

*Authentic text: French.*

*Registered by the International Fund for Agricultural Development on 25 September 1997.*

---

**FONDS INTERNATIONAL  
DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE  
et  
GUINÉE ÉQUATORIALE**

**Accord de prêt — *Projet de production paysanne et de promotion de la commercialisation* (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Signé à Rome le 26 avril 1994**

*Texte authentique : français.*

*Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 25 septembre 1997.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>

ACCORD<sup>1</sup> DE PRÊT

—————

*Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

—————

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

—————

<sup>1</sup> Came into force on 10 March 1995 by notification, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

—————

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 10 mars 1995 par notification, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.